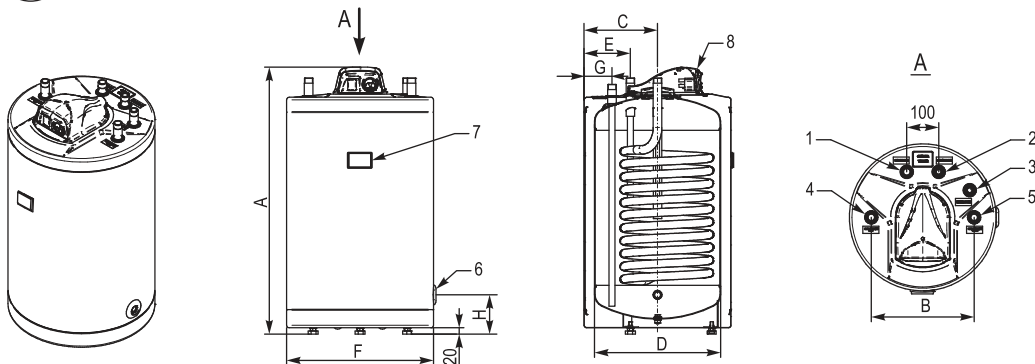
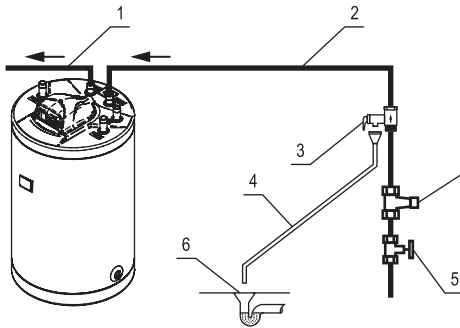


1



Модел / Model / Modèle / Model / Model	72265FST	72270FST	72266FST	72280FST	72281FST	
ХАРАКТЕРИСТИКИ / SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES / EIGENSCHAPPEN / CARACTERISTIC						
Група / Group / Groupe / Groep / Grup	80	100	120	150	200	
Налягане / Pressure / Pression / Druk / Presiune	[MPa] 0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	
T _{max} DHW	[°C] 75	75	75	75	75	
Площ на топлообменника / Heat exchanger surface / Surface de l'échangeur / Oppervlakte van de warmtewisselaar / Suprafața schimbătorului de căldură	[m ²] 0.74	1.01	1.29	1.24	1.68	
Вместимост на топлообменника / Heat exchanger volume / Volume de l'échangeur / Inhoud van de warmtewisselaar / Capacitatea schimbătorului de căldură	[l] 3.6	4.9	6.3	6	8.1	
СВЪРЗАВАНИЯ / CONNECTIONS / CONNEXIONS / KOPPELINGEN / CONEXIUNI						
1: Изход за топла вода / Hot water outlet / Sortie pour l'eau chaude / Uitlaat voor warm water / ieșire apă caldă	"GAS/M	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
2: Вход за студена вода / Cold water inlet / Entrée pour l'eau froide / Inlaat voor koud water / Intrare apă rece	"GAS/M	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
3: Рециркулация / Recirculation / Circulation suivante / Hercirculatie / Recirculare	"GAS/M	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
4: Теплообменник вход / Inlet to heat exchanger / Entrée pour l'échangeur / Warmtewisselaar ingang / Schimbător de căldură intrare	"GAS/M	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
5: Теплообменник изход / Outlet of heat exchanger / Sortie pour l'échangeur / Warmtewisselaar uitgang / Schimbător de căldură ieșire	"GAS/M	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
6: Дренажен отвор / Drain / Drainage / Aftappen / Drenare	"GAS/F	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
7: Температурен индикатор / Temperature indicator / Indicateur de température / Temperatuuriindicator / Indicator de temperatură		v	v	v	v	v
8: Табло / Control panel / Panneau de contrôle / Bedieningspaneel / Tablou de control		v	v	v	v	v
РАЗМЕРИ / DIMENSIONS / DIMENSIONS / AFMETINGEN / DIMENSIUNI						
A	[mm]	835	1015	1180	1025	1265
B	[mm]	322	322	322	364	364
C	[mm]	230	230	230	190	190
D	[mm]	Ø395	Ø395	Ø395	Ø500	Ø500
E	[mm]	145	145	145	356	356
F	[mm]	Ø460	Ø460	Ø460	Ø586	Ø586
G	[mm]	90	90	90	100	100
H	[mm]	125	125	125	120	120

Стойностите на параметрите в таблиците са приблизителни. / The values in the tables are only approximate. / Les valeurs des tableau sont approximatives. / De waarden in de tabellen zijn ongeveer. / Valorile din tablele sunt aproximative.



BG – при налягане във водопровода над 0,5 MPa
EN – for water pressure in the mains above 0,5 MPa
FR – lorsque la pression de l'eau dans le conduit
 passe au-dessus de 0,5 MPa
NL – wanneer de waterdruk van de waterleiding
 meer dan 0,5 MPa is
RO – la presiune în conducta de apă de peste 0.5 MPa

	(BG)	(EN)	(FR)	(NL)	(RO)
1	Топла вода	Hot water	Eau chaude	Warm water	Apă rece
2	Студена вода	Cold water	Eau froide	Koud water	Apă caldă
3	Комбиниран вентил	Combined valve	Soupape combinée	Gecombineerde klep	Supapă combinată
4	Отвеждаща система	Shut-off valve.	Clapets d'arrêt	Afsluiter	Sistem de evacuare
5	Спирателен вентил	Discharge system	Système de décharge	Afvoersysteem	Supapă de oprire
6	Сифон	Siphon	Siphon	Sifon	Canal
7	Редуцир вентил	Reducing valve	Soupape de réduction	Drukregelaar	Reductor de presiune

AVERTISMENT! Înainte de instalarea și utilizarea încălzitorului citiți cu atenție aceste instrucțiuni!

SIGURANȚA, CERINȚELE PRINCIPALE

Înainte de a începe montarea și utilizarea încălzitorului de apă, este obligatoriu să citiți cu atenție întregul text a acestui manual. Cerințele și recomandările enumerate în instrucțiune trebuie să fie respectate cât de Dvs., pentru a vă ajuta la utilizarea acestuia, atât și de specialiștii calificați, care vor instala și repara în caz de

defecțiune. Respectarea normelor ajută pentru funcționarea aparatului în condiții de siguranță și este una dintre condițiile de garanție.

Încălzitorul de apă poate fi utilizat numai ca parte din sistem, ce asigură apă caldă pentru consumatorii casnici.

ATENȚIE! Montarea încălzitorului de apă și legarea sa la instalația de apă trebuie să fie efectuată numai de către specialiști autorizați. ESTE OBLIGATORIE montarea tuturor componentelor de protecție și celelalte furnizate de către producător!

ATENȚIE! Conectarea schimbătorului de căldură al încălzitorului de apă la sistemul de sursă al căldurii, se face numai de către persoane autorizate. Conectarea trebuie realizată conform cerințelor din prezenta instrucțiune. De asemenea, este obligatorie respectarea tuturor cerințelor proiectului elaborat în special pentru amplasarea, conectarea aparatului la sursa de căldură și utilizarea, și gestionarea întregului sistem. Elaborarea proiectului trebuie realizată de către o companie specializată, ce efectuează serviciile respective de proiectare, eventual de montaj.

ATENȚIE! În mod obligatoriu încălzitorul de apă trebuie legat la conturul protector de împănate a clădirii, în care va fi montat. Această măsură de precauție este necesară pentru că la încălzitor se vor monta aparate electrice suplimentare, ce au scop de a gestiona întregul sistem.

AVERTISMENT! În timpul funcționării boilerului există risc de opărire cu apă fierbinte, atunci când apa din rezervor este încălzită la temperaturi apropiate de limita superioară a setării termostatului.

AVERTISMENT! Este interzisă circulația sursei de căldură prin schimbătorul de căldură, încorporat în utilaj, până când rezervorul pentru apă al utilajului nu este umplut cu apă!

AVERTISMENT! Acest produs nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta de până la 8 ani și de persoane cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite privind utilizarea aparatului și înțeleg pericolele. Aparatul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Nu trebuie realizată curățarea și serviciile ale aparatului din partea utilizatorului, sau a copiilor fără supraveghere.

DESCRIERE TEHNICĂ

Încălzitorul de apă este dedicat numai utilizării ca o parte dintr-un sistem complet pentru asigurarea apei calde pentru uz casnic, ce constă din încălzitorul de apă, sursă de căldură suplimentară, externă și aparatele necesare în aceste scopuri, de protecție și gestionare. Apa caldă casnică în aparat va fi încălzită cu ajutorul schimbătorului de căldură încorporat în el. Purtătorul de căldură poate să fie un amestec de apă și propilen-glicol în proporția, setată de proiectantul sistemului, precum și orice alt purtător pe bază de apă, ce conține suplimentele necesare anti-coroziune.

Schema generală a încălzitorului de apă este arătat în figura nr. 1, iar datele tehnice - în tabel.

Rezervoarele de apă a încălzitoarelor sunt protejate corespunzător împotriva coroziunii cu acoperire emailată sau sunt fabricate din aliaj de oțel crom nichel. În rezervoarele emailate sunt încorporați anodi de un aliaj special care prin uzura sa creează o protecție suplimentară pentru stratul de email.

Apa utilizată pentru încălzire trebuie să respecte reglementările pentru apa menajeră, și în special conținutul de cloruri să fie sub 250 mg/l, iar conductivitatea apei să fie peste 100 $\mu\text{S}/\text{cm}$ și sub 2000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ pentru încălzitoarele cu rezervoare de apă emailate și sub 600 $\mu\text{S}/\text{cm}$ pentru încălzitoarele cu rezervoare de apă din oțel crom-nichel.

Schimbătorul de căldură încorporat în aparat are suprafața și

amplasarea optimă, ce asigură încălzirea rapidă a apei casnice și mențin debitul său sporit la temperatura dorită.

În capacul de plastic al aparatului este montat un termostat, care poate fi utilizat pentru gestionarea fluxului purătorului de căldură prin schimbătorul de căldură.

Învelșul exterior al aparatelor se face din oțel, cu acoperire de polimer epoxidic, iar termoizolarea este din spumă poliuretanică fara freon.

MONTAREA ÎNCĂLZITORULUI DE APĂ

Încălzitorul trebuie instalat numai în încăperi, care sunt cu siguranță normală de protecție antiincendiară și temperatură în care nu poate să scadă sub 0 °C.

Este necesar ca în încăperea să existe sifon de scurgere a apelor uzate sau un alt sistem în același scop, deoarece în timpul utilizării normale a sistemului de încălzire este posibil ca din orificiul supapei de protecție să se scurgă apa. Sifonul va facilita operațiunile de întreținere, prevenire și eventuala reparare a încălzitorului, atunci când este nevoie ca apa din rezervor să fie evacuată.

Atunci când alegeți locul de instalare a încălzitorului de apă, se va lua în considerare dimensiunea aparatului, modalitatea de prindere, amplasarea elementelor de agățare și a țevilor, gradul de protecție împotriva pătrunderii apei (este menționată în tabelul cu numărul de serie), și restul elementelor ale sistemului de asigurare a apei calde. Este necesar ca aparatul să fie plasat într-un loc în care nu va fi stropit cu apă sau inundat.

Încălzitorul de apă se va amplasa pe podeaua încăperii. Locul trebuie nivelat. Prin înșurubarea sau deșurubarea picioarelor aparatului obineți starea verticală.

AVERTISMENT! Nerespectarea cerințelor pentru montarea încălzitorului poate duce la deteriorarea aparatului, altor echipamente și a camerei în care este aparatul, la coroziunea carcasei sau la pagube și prejudicii mai mari. În aceste cazuri, prejudiciile și daunele eventuale nu sunt acoperite de obligațiile de garanție a producătorului și a vânzătorului, și sunt pe seama celui care nu s-a conformat cerințelor acestei instrucțiuni.

Instalarea încălzitorului de apă pe peretele încăperii se face numai de către persoane autorizate.

CONECTAREA BOILERULUI LA REȚEAUA DE APĂ

Toate ieșirile ale încălzitorului de apă sunt marcate prin plăcuțe cu textul respectiv.

În ambalajul încălzitorului de apă este inclus și o supapă combinată de siguranță cu piston. La conectarea aparatului la țevile de apă casnică, este obligatorie conectarea supapei combinate de siguranță cu piston la țeava de apă caldă. Supapa combinată nu trebuie lăsată în spațiul deasupra încălzitorului de apă. Trebuie respectată săgeata pe corpul supapei, care indică direcția apei ce curge prin ea.

AVERTISMENT! Este interzisă montarea între supapa combinată și încălzitorul a orice robinet de închidere sau de retur! Categorie este interzisă înfundarea orificiului lateral și/sau blocarea mânetei a supapei combinate!

Este necesară construcția unui sistem de țevi de îndepărtare a apei ce se scurge prin orificiul lateral a supapei combinate. Aceasta țevă va evacua și apa ce va curge din supapă la proflactică. Conducta de evacuare a apei trebuie să aibe o pantă

descendentă constantă, să fie amplasată într-un mediu garantat contra îngheț și capetele să fie în permanență conectate la atmosferă.

Orificiul de drenare a încălzitorului de apă trebuie închis etanș pentru a asigura o presiune de cel puțin 1,6 MPa. Recomandăm că la orificiul de drenare să fie montată o supapă de oprire potrivită. Ea va facilita scurgerea apei din aparat în caz de nevoie.

În cazul în care nu veți folosi recircularea, este necesar ca orificiul special prevăzut să fie închis etanș pentru a asigura presiunea apei de 1,6 MPa..

În cazul în care presiunea apei din conductă ce alimentează încălzitorul de apă, este de mai mult de 0,5 MPa, trebuie să fie montată o valvă de reducere specială ce va reduce presiunea.

În conductele pentru apă caldă și cea rece, la care este legat încălzitorul de apă, pot fi legate și alte elemente, prescrise de proiectantul sistemului de asigurare a apei calde de uz casnic, dar numai la locurile și în modalitatea, prescrisă în proiect.

După conectarea boilerului la rețeaua de apă, rezervorul acestuia trebuie să fie umplut cu apă. Acest lucru se face în următoarea ordine:

- Deschideți complet mânerul pentru apă caldă cel mai la îndepărtat robinet,
- Deschideți supapa de închidere,
- Așteptați până când fluxul de apă la ieșirea robinetului devine dens și puternic,
- Închideți complet robinetul pentru apă caldă
- Ridicați pârghia de blocare a supapei combinate și așteptați 30-60 secunde când de la deschiderea laterală a supapei începe să curgă un flux gros și puternic de apă,
- Lasați pârghia supapei reversibile.

AVERTISMENT! Dacă din orificiul supapei nu curge apă sau jetul de apă este slab (la presiune normală în instalația de apă), aceasta este o defecțiune și indică faptul că, impurități venite din rețeaua de apă, sau cauzate de conectarea la rețeaua de apă, au blocat supapa de siguranță a supapei combinate.

ESTE INTERZISĂ trecerea la o conectare ulterioară a dispozitivului, înainte de îndepărtarea cauzei defecțiunii!

AVERTISMENT! Nerespectarea cerințelor de conectare la instalația de alimentare cu apă poate duce la incompletarea rezervorului de apă și defectare a încălzitorului, dar atunci când supapa combinată nu este instalată sau este instalată incorect aceasta poate duce la distrugerea rezervorului, încăperii sau la alte daune materiale sau nemateriale. Consecințele nu sunt acoperite de obligațiile de garanție de producător și vânzător și sunt în detrimentul celui care nu a respectat cerințele acestei instrucțiuni.

AVERTISMENT! Supapa reversivă de siguranță combinată este una dintre componentele de siguranță, care asigură siguranța încălzitorului. ESTE INTERZISĂ categoric folosirea boilerului cu supapa defectă sau eliminată/ nemontată!

AVERTISMENT! În cazul în care există probabilitate pentru scăderea temperaturii din încăperea încălzitorului sub 0 °C, în mod obligatoriu trebuie scursă apa din încălzitor.

Evacuarea apei din rezervorul aparatului se va realiza prin ajutorul supapei de oprire, montată pe orificiul de drenare a aparatului. Este necesar mai întâi să închideți supapa de oprire, montată pe linia de alimentare cu apă rece – Fig. 2. Deschideți mânerul pentru apă caldă a celui mai apropiat robinet sau deconectați legătura între țeava pentru apă caldă a aparatului. Deschideți supapa, montată

pe oficiul de drenare. Așteptați până la oprirea completă a apei ce curge din rezervoar. Apa scursă trebuie evacuată în mod corespunzător la un canal din instalația pentru ape reziduale. La scurgerea apei din rezervoar este necesar să luați toate precauțiile pentru a preveni daunele ce pot fi provocate de apa scursă.

AVERTISMENT! Este interzisă circulația purtătorului de căldură prin schimbătorul de căldură în rezervorul de apă golit.

Conectarea încălzitorului de apă și la instalația de apă trebuie să fie efectuată numai de către specialiști autorizați.

CONECTAREA ÎNCĂLZITORULUI LA SISTEMUL SURSEI DE CĂLDURI

AVERTISMENT! Nu treceți la conectarea încălzitorului de apă la rețeaua sursei de căldură, până când nu v-ați asigurat că rezervorul este plin de apă! Verificați!

Leșirile schimbătorului de căldură vor fi legate la sursa de căldură corespunzător și în modalitate, descrisă în proiectul sistemului de asigurare a apei calde menajere. Este necesar ca în linia purtătorului de căldură să fie montat și un vas de expansiune și kituri de protecție, ce vor preveni creșterea presiunii peste valorile prescrise.

Este interzisă montarea venilelor de oprire sau altor utilaje cu funcție asemănătoare simultan la țevile de ieșire și de intrare, ce leagă schimbătorul de căldură cu sursa de căldură!

Pentru a se ajuta controlul asupra purtătorului de căldură ce curge prin schimbătorul de căldură, pe capacul de plastic al aparatului este montat și un dispozitiv de control, ce include termostat, ce poate fi setat de consumator.

CONECTAREA ÎNCĂLZITORULUI LA CONTURUL DE IMPAMANTARE A ÎNCĂPERII

Având în vedere conectarea încălzitorului de apă la surse de electricitate, care ajută controlul fluxului purtătorului de căldură, este necesar să conectați aparatul la conturul de impamantare a încăperii, pentru a preveni pericolul de daune de șoc electric.

Conductorul de impamantare se va conecta la terminalul cu șurub pe placa flanșei, ce se află sub capacul de plastic din partea superioară a aparatului. Terminalul este marcat cu semnul impamantării de protecție.

AVERTISMENT! Nerespectarea cerințelor de conectare la conturul de impamantare ar putea duce la o reducere a siguranței aparatului, caz în care se interzice utilizarea. Consecințele nu sunt acoperite de obligațiile de garanție de producător și vânzător și sunt în detrimentul celui care nu a respectat cerințele acestei instrucțiuni.

Conectarea încălzitorului de apă la conturul de impamantare și verificarea funcționalității acestuia se efectuează de către personal calificat și competent.

UTILIZAREA ÎNCĂLZITORULUI DE APĂ

Lucrul încălzitorului de apă va fi controlat de sistemul de control al întregului sistem de asigurare a apă caldă menajeră. Încălzitorul de apă nu poate funcționa independent.

Indicatorul de temperatură, montat pe aparat ilustrează procesul încălzirii apei.

AVERTISMENT! Nu conectați sistemul de încălzire a apei la încălzitor dacă există probabilitate ca apa în rezervor să fie

înghețată! Acest lucru va avea consecință defectarea rezervorului și a întregului sistem.

AVERTISMENT! Nu puneți în funcțiune sistemul dacă rezervoarul aparatului este golit complet sau parțial de apă.

AVERTISMENT! Acest produs nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta de până la 8 ani și de persoane cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite privind utilizarea aparatului și înțeleg perioadele Aparatul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Nu trebuie realizată curățarea și serviciile ale aparatului din partea utilizatorului, sau a copiilor fără supraveghere.

PROTECȚIA ANTICOROZIVĂ, PREVENIREA, ÎNTREȚINEREA

Încălzitor de apă cu rezervor emailat. În fiecare încălzitor de apă cu rezervor emailat este integrată o protecție anticorozivă suplimentară. Aceasta este compusă din protector anod realizat dintr-un aliaj special și care funcționează numai atunci când rezervorul de apă este umplut cu apă. Durata medie de exploatare este de 3 ani. După această perioadă, un specialist din serviciu specializat a producătorului trebuie să verifice starea anodului. La necesitate constatată, anodul trebuie înlocuit cu unul nou. Respectarea termenului limită și înlocuirea la timp a anodului este o condiție esențială pentru continuarea protecției eficiente a rezervorului de apă de la coroziune.

Încălzitor de apă cu rezervor din oțel aliat cu crom-nichel. Protecția la coroziune și durata lungă de viață sunt asigurate de oțelul selectat în mod corespunzător, construcției și tehnologiei adecvate pentru fabricarea rezervorului.

SERVICE, PROFILACTICĂ, ÎNTREȚINERE

Pentru funcționarea sigură a încălzitorului în zonele cu apa calcaroasă recomandăm rezervorul său să fie curățat anual de calcar acumulat. Depunerile pe emailul nu trebuie eliminate, doar șterse cu material de bumbac uscat, fără utilizarea unor dispozitive solide. Acest serviciu nu este acoperit de service-ul de garanție și trebuie să fie efectuat numai de către o persoană calificată și competentă.

La nevoie, învelișul exterior al încălzitorului de apă poate fi curățat cu o cârpă moale, umedă, fără a se utiliza produse de curățare, agresive față de acoperire și detaliile din plastic. Nu se permite stropirea, inundarea cu apă sau spălarea sa cu apă și/sau alte lichide.

Pentru a asigura lucrul sigur și fără defecte al încălzitorului de apă supapa combinată trebuie verificată în mod periodic. Acest lucru se realizează prin ridicarea mânerului, până ce de la deschiderea laterală a supapei începe să curgă un flux dens și puternic de apă pentru o anumită perioadă de timp (30-60 sec.) Această operație trebuie efectuată în mod obligatoriu după conectarea încălzitorului la instalația de alimentare cu apă și umplerea rezervorului cu apă, în procesul de utilizare încălzitorului nu mai rar decât o dată la fiecare 14 zile, precum și după fiecare oprire a alimentării cu apă.

AVERTISMENT! Dacă în cazul de rezervor plin nu apare scurgere de apă sau scurgerea este foarte slabă, supapa combinată este defectă sau este infundată de impurități din conducta de apă. Utilizarea încălzitorului cu o supapă combinată defectă este strict interzisă. Oprii imediat utilizarea aparatului. Oprii fluxul purtătorului de căldură prin schimbătorul de căldură. Luați legătura

cu cea mai apropiată companie autorizată pentru a stabili și a îndepărta motivul defecțiunii supapei combinate. În caz contrar riscați să provocați defecțiunea încălzitorului de apă, sistemului de asigurare de apă caldă, este posibil și provocarea de daune și a altor obiecte din încăpere.

GARANȚIE, TERMEN DE GARANȚIE ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanția, condițiile de garanție, termenul de garanție, valabilitatea garanției dispozitivului achiziționat și obligațiile de service ale vânzătorului sau ale producătorului pe durata termenului de garanție a aparatului sunt descrise în cartea de garanție a aparatului. La achiziționarea aparatului cartea de garanție trebuie completată și semnată de vânzător și de cumpărător. Păstrați cartea de garanție la un loc sigur.

În toate cazurile sunt aplicabile și legile, ordonanțele și celelalte acte normative în vigoare, cele care privesc drepturile și obligațiile consumatorului, producătorului și ale vânzătorului, relațiile între cei doi cu privire la încălzitorul de apă achiziționat - instalarea, utilizarea, service-ul și întreținerea sa.

Termenul de garanție este determinat de către vânzător și este în vigoare doar pentru teritoriul geografic al țării respective.

Garanția aparatului este valabilă numai dacă el:

- este instalat în conformitate cu cerințele de instalare și operare.
- este folosit numai conform destinației și în conformitate cu manualul de instalare și funcționare.

Garanția constă în repararea gratuită a tuturor defectelor de fabrică, care pot apărea în timpul perioadei de garanție. Reparațiile vor fi efectuate de specialiștii de service, autorizat de către vânzător.

Garanția aparatului nu este valabilă pentru daunele cauzate de:

- Transport în condiții necorespunzătoare
- Depozitare necorespunzătoare;
- Utilizare necorespunzătoare
- Parametrii apei ce depășesc normele acceptabile de calitate a apei potabile și mai ales: conținutul de clorizi depășește 250 mg/l; conductivitatea apei este sub 100 $\mu\text{S}/\text{cm}$ și/sau pH este înafara granițelor 6,5-8 pentru încălzitoarele cu rezervor de apă emailat; conductivitatea apei este peste 200 $\mu\text{S}/\text{cm}$ pentru încălzitoarele cu rezervoare de apă din oțel crom-nichel.
- Tensiunile din rețeaua de curent electric, diferite de tensiunile nominale pentru dispozitiv.
- Daune cauzate de îngheț al apei.
- Riscuri de natură extraordinară, calamități și dezastre naturale și alte circumstanțe de forță majoră.
- Nerespectarea instrucțiunilor de instalare și de exploatare.
- În cazurile, când o persoană neautorizată a încercat să repare orice fel de defect.

În cazurile de mai sus reparațiile vor fi efectuate contra cost.

Garanția pentru aparat nu este în vigoare pentru părți și piese ale aparatului care se uzează normal în timpul utilizării aparatului, piese care sunt date jos în timpul utilizării normale, lămpile semnalizatoare și butoanele iluminate și altele asemănătoare, pentru schimbarea culorii suprafețelor exterioare, modificarea formei dimensiunile și amplasarea pieselor și părților care sunt expuse la influențe, necorespunzătoare condițiilor de utilizare normală.

Beneficii omise, daunele materiale și morale pricinuite de imposibilitatea temporară de utilizare a aparatului în timpul profilacticii și reparației sale nu sunt cuprinse în garanția aparatului.

CONFORMAREA CU CERINȚELE DIN PREZENTA INSTRUCȚIUNE ESTE O CONDIȚIE PREALABILĂ PENTRU FUNCȚIONAREA SIGURĂ A PRODUSULUI ACHIZIȚIONAT DE DVS. ȘI ESTE UNADIN CONDIȚIILE DE GARANȚIE

SUNT INTERZISE ORICE MODIFICĂRI ȘI RECONSTRUCȚII DIN PARTEA UTILIZATORULUI SAU PERSOANELOR AUTORIZATE DE ACESTĂ ÎN CONSTRUCȚIA PRODUSULUI. ÎN CAZUL ÎN CARE SE CONSTATĂ ASEMENEA ACȚIUNI SAU ÎNCERCARE DE A SE EFECTUA ÎN MOD AUTOMAT VOR DECĂDEA OBLIGAȚIILE DE GARANȚIALE VÂNZĂTORULUI ȘI ALE PRODUCĂTORULUI.

ÎN CAZ DE NEVOIE ADRESAȚI-VĂ COMPANIILOR AUTORIZATE DE CĂTRE VÂNZĂTOR SAU PRODUCĂTOR, INDICATE ÎN LISTA ANEXATĂ.

PRODUCĂTORUL ÎȘI REZERVĂ DREPTUL DE MODIFICĂRI CONSTRUCTIVE FĂRĂ PREAVIZ, CARE NU AFECTEAZĂ SIGURANȚA PRODUSULUI

ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE NEVOIE ȘI ÎN CAZUL APARIȚIEI SITUAȚIILOR LITIGIOASE ÎN LEGĂTURĂ CU TRADUCEREA ȘI NOȚIUNILE DIN ACEASTĂ VERSIUNE A INSTRUCȚIUNII DE INSTALARE ȘI UTILIZARE, CU FORȚĂ DE ORIGINAL ȘI CU PRIORITYATE AȘE FOLOSI VERSIUNEA ÎN LIMBA ENGLEZĂ.